



Kolokium Siswazah dan Prasiswazah

Pengajian Arab dan Tamadun Islam

e-KOSPATI 3.0 • 2021

7-9 Julai 2021 • 26-28 Zulkaedah 1442H



Mahmoud Darwish: Perintis Puisi Penentangan Palestin



Aida Hayati binti Mohd Sanadi
Asst. Prof. Dr. Nursafira Lubis

Fakulti Ilmu Wahyu dan Sains Kemanusiaan
Universiti Islam Antarabangsa Malaysia
aidahayati52@gmail.com
nursafira@iium.edu.my



Mahmoud Darwish

Tempat Lahir: Al-Birwa, Palestin

Tarikh Lahir: 14 Mac 1941

Adik beradik: ke-2 daripada 8

Bapa: Salim Darwish (petani)

Ibu: Houreyyah Darwish (buta huruf)

Dikenali sebagai pemuisi pengasingan (*manfa*) dan penentangan (*muqawamah*) kerana melalui puisi-puisinya, beliau banyak menuparkan semangat nasionalisme dan patriotik untuk melawan penjajahan Israel dan sekutunya yang menjajah negara tercinta, Palestin.



Minat dan Kelebihan Mahmoud Darwish

- Pada asalnya, beliau meminati seni melukis.
- Beliau banyak mempelajari dan meminati puisi-puisi klasik terutamanya Muallaqat. Rentetan daripada itu, pengetahuan beliau terhadap seni dan budaya amat meluas sehingga beliau berjaya mengekalkan dan menyeimbangkan irama luaran dan dalaman puisi.
- Antara pemuisi-pemuisi ulung yang berjaya mempengaruhi beliau ialah Abdul Wahhab al-Bayati dan Badar Shakir al-Sayyab.
- Darwish merupakan seorang pemuisi yang bersemangat dan bakatnya lahir daripada kecintaannya terhadap kehidupan dan keindahan alam.



Riwayat Hidup Mahmoud Darwish

1948

Peristiwa Nakbah

- Beliau dan keluarganya dihalau dari kampung halaman lalu menuju ke Lubnan.

1949

Berita “gembira”

- Mendapat berita bahawa beliau dibenarkan pulang ke kampungnya namun kekecewaan terpancar jelas apabila kampungnya sudah dihancurkan lalu beliau tinggal di Der al-Assad.
- Bersekolah di Kafr Yasif.

1960

Karya Pertama

- Menghasilkan karya yang pertama iaitu *عصافير بلا أجنة* (Burung Tanpa Sayap).
- Namun beliau sendiri berpendapat antologi puisi ini tidak layak untuk diteliti.

5 Kali Dipenjarakan



- Bermusafir dari Haifa ke al-Quds tanpa pasport.
- Mempertahankan dirinya di depan hakim ketika dibicarakan.

1961

- Ditangkap tanpa sebarang sebab.
- Beliau menyatakan bahawa:
“Sesungguhnya pengalaman pertama di penjara umpama cinta pandang pertama, yang tidak akan dapat dilupakan.”

1965

- Ditangkap kerana dicurigai oleh tentera Israel.

1966

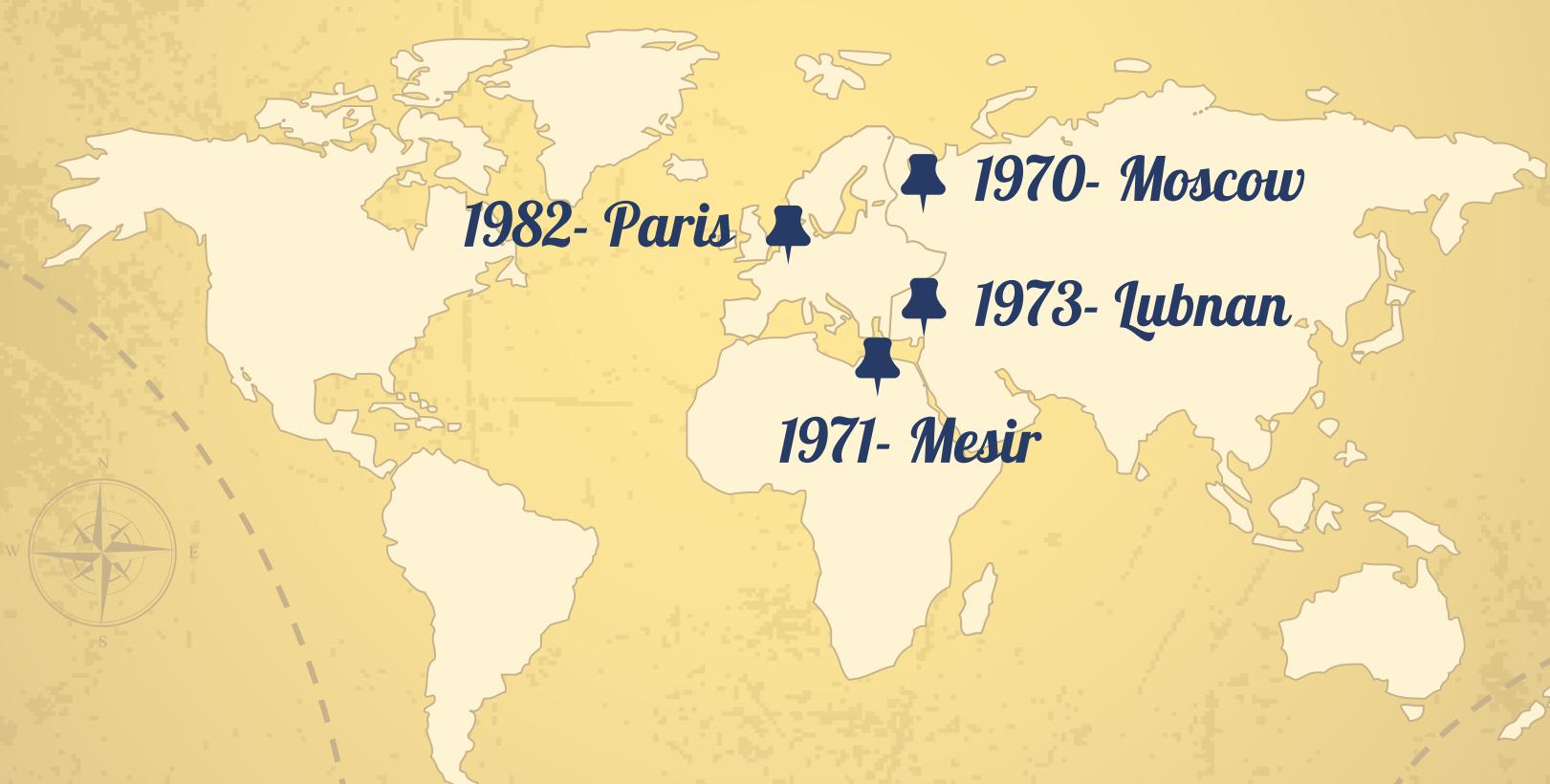
- Yitzhak Rabin mengarahkan semua karyawan Arab ditangkap.
- Mahmoud Darwish sempat bersembunyi lalu menerbitkan dua siri akhbar Ittihad.

1967

- Ditangkap juga tanpa sebab setelah peristiwa pengeboman berani mati
- Rentetan daripada itu, beliau dihalau dari Palestin.

1969

Penghijrahan *Mahmoud Darwish*



Perkembangan Gaya Penulisan Mahmoud Darwish

3 Tahap



Sebelum Keluar dari Palestin

- Cenderung terhadap seni pada usia muda dengan menghasilkan puisi klasik/tradisional Arab.
- Tahap ini bermulanya kesedaran penyair terhadap isu nasional, dan pelbagai isu Palestin untuk membuktikan kewujudan dan hak rakyat Palestin.



Selepas Keluar dari Palestin

- Pada tahap ini, dapat dilihat dengan jelas bahawa beliau dipengaruhi oleh tokoh-tokoh pemuisi Arab kontemporari seperti al-Sayyab, al-Bayati, Abd Sabour dan mereka tidak mengikut wazan iaitu acuan dalam ilmu Arudh dalam menghasilkan puisi, malah bebas berkarya menurut citarasa tersendiri.
- Beliau dilihat banyak menggunakan unsur perlambangan, mitos, dan cereka untuk menyatakan pelbagai pengalamannya.



Selepas Keluar dari Beirut

- Penggunaan diksi romantis yang menjadikan bahasa lebih peribadi dan fleksibel .

Sumbangan Mahmoud Darwish dalam Kesusasteraan Arab

Puisi

- Menghasilkan 30 buah antologi puisi.

Prosa

- Menghasilkan 10 buah prosa.

Anugerah yang Diperolehi:

- Hadiah Teratai untuk Sastera (1969; dari Persatuan Penulis Afro-Asia)
- Hadiah Damai Lenin (1983; dari USSR)
- The Knight of the Order of Arts dan Huruf (1993; dari Perancis)
- The Hadiah Yayasan Lannan untuk Kebebasan Budaya (2001)
- Anugerah Putera Claus (2004)
- "Stećak Bosnia" (2007)
- Karangan Bunga Emas dari Petang Puisi Struga (2007)
- Hadiah Forum Antarabangsa untuk Puisi Arab (2007)
- Hadiah Puisi Antarabangsa Argana (2008; dari Maghribi)

”ما أنا إلا هو“

بعيداً، وراء خطاه

ذئابٌ تعضُّ شعاع القمر

بعيداً، أمام خطاه

نجوم تضيء أعلى الشجر

وفي القرب منه

دمٌ نازفٌ من عروق الحجر

لذلك، يمشي ويمشي ويمشي

إلى أن يذوب تماماً

ويشربه الظلّ عند نهاية هذا السفر

وما أنا إلا هو

وما هو إلا أنا

في اختلاف الصور

”بطاقة هوية“

سجل

أنا عربي

ورقم بطاقةي خمسون ألف

وأطفالي ثمانية

وتاسعهم.. سيأتي بعد صيف!

فهل تغضب؟

سجل

أنا عربي

وأعمل مع رفاق الكدح في محجر

وأطفالي ثمانية

أسلّ لهم رغيف الخبز

والأثواب والدفتر

من الصخر

ولا أتوسل الصدقات من بابك

ولا أصغر

أمام بلاط اعتابك

فهل تغضب؟

A circular wreath composed of various flowers and foliage. The flowers include large pink roses, smaller pink blossoms, and purple lavender-like flowers. Green leaves and branches are interspersed throughout the wreath. In the center of this floral frame, the words "Terima Kasih" are written in a black, elegant, cursive font.

Terima
Kasih